

ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΕΚΔΗΛΩΣΗ

«ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ»



ΔΕΥΤΕΡΑ 18 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2016

Νέο Πολιτιστικό Συνεδριακό Κέντρο Ηρακλείου

(Μικρό Θέατρο) ώρα 18:00

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ

18:00 Έναρξη -Χαιρετισμοί

18:15 Μαρία Πιτσάκη, Καθηγήτρια Αγγλικής Γλώσσας στο Πειραματικό Γενικό Λύκειο Ηρακλείου – Μεταφράστρια

*«Η συμμετοχή και οι διακρίσεις των μαθητών του Πειραματικού Γενικού Λυκείου Ηρακλείου στον ετήσιο Ευρωπαϊκό Διαγωνισμό Μετάφρασης για μαθητές «**Juvenes Translatores 2015**» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής»*

18:30 Παναγιώτης Αλεβαντής, Στέλεχος της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα, Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης

«Ευρωπαϊκή Ένωση – Καθημερινότητα του Πολίτη και Πολυγλωσσία»

19:15 Απονομή αναμνηστικού δώρου στην Νικήτρια του ετήσιου Ευρωπαϊκού Διαγωνισμού Μετάφρασης για νέους «**Juvenes Translatores 2015**» **Λήδα-Χρυσή Γανωτάκη**, μαθήτρια της Γ΄ τάξης του Πειραματικού Γενικού Λυκείου Ηρακλείου

Απονομή Επαίνου στο μαθητή της Γ΄ τάξης του Πειραματικού Γενικού Λυκείου Ηρακλείου **Γεώργιο Μαργαρίτη** για την ποιότητα της μετάφρασής του.

19:30 Μουσικός επίλογος από τους μαθητές του Πειραματικού Γενικού Λυκείου

19:45 Συζήτηση



Ο Ευρωπαϊκός Διαγωνισμός Μετάφρασης για νέους «*Juvenes Translatores*» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Ο διαγωνισμός «*Juvenes Translatores*» (που στα λατινικά σημαίνει «νεαροί μεταφραστές») διοργανώνεται κάθε χρόνο, από το 2007, από τη Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και σκοπό έχει να προωθήσει την εκμάθηση ξένων γλωσσών και τη μετάφραση στα σχολεία. Μαθαίνοντας ξένες γλώσσες και αποκτώντας εμπειρία στη μετάφραση, οι νέοι της Ευρώπης μπορούν να έρθουν πιο κοντά ο ένας στο άλλον, να κατανοήσουν καλύτερα την κουλτούρα του άλλου και να νιώσουν ενωμένοι μέσα από τη διαφορετικότητά τους. Επιπλέον, με αυτά τα εφόδια, οι νέοι μπορούν να διευκολυνθούν να σπουδάσουν και να εργαστούν σε χώρες της Ευρώπης.

Από την Ελλάδα έλαβαν φέτος μέρος 95 μαθητές από 21 σχολεία (όσες και οι έδρες της Ελλάδας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο) ενώ από όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση διαγωνίσθηκαν 3.258 μαθητές από 751 σχολεία για να αναδειχθούν 28 συνολικά νικητές – ένας από κάθε κράτος μέλος. Η **Λήδα-Χρυσή Γανωτάκη**, μαθήτρια της Γ΄ Λυκείου του Πειραματικού Γενικού Λυκείου Ηρακλείου είναι η φετινή νικήτρια για την Ελλάδα του Ευρωπαϊκού Μαθητικού Διαγωνισμού «*Juvenes Translatores*». Επιπλέον, έπαινο για την ποιότητα της μετάφρασής του έλαβε ο **Γεώργιος Μαργαρίτης**, μαθητής της Γ΄ Λυκείου του Πειραματικού Γενικού Λυκείου Ηρακλείου.

Ο **Παναγιώτης (Τάκης) Αλεβαντής** είναι πτυχιούχος του Τμήματος Φυσικής του Πανεπιστημίου Πατρών, ομιλεί Αγγλικά, Γαλλικά, Ολλανδικά και Βουλγαρικά και εργάζεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή από το 1984. Από το 2014 εργάζεται ως στέλεχος της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα. Έχει διατελέσει επιστημονικός συντάκτης στα περιοδικά ΕΠΙΚΑΙΡΑ και 4ΤΡΟΧΟΙ και βοηθός αρχισυντάκτη για θέματα Τεχνολογίας και Φυσικής στην εγκυκλοπαίδεια ΠΑΠΥΡΟΣ-LAROUSSE-BRITANNICA. Υποστηρίζει την προώθηση του 112, του πανευρωπαϊκού αριθμού επειγόντων, γράφει στα Χανιώτικα Νέα τη στήλη «*Προστασία του πολίτη και καθημερινότητα*» και είναι τακτικός προσκεκλημένος ομιλητής σε πανεπιστήμια για ευρωπαϊκά θέματα στους τομείς της πολιτικής προστασίας, της μετάφρασης και της Ευρώπης των πολιτών. Ο Τάκης είναι παντρεμένος και έχει 4 παιδιά. Ιστολόγιο: <http://alevantis.blogspot.com>

